

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 8 (1982)

Heft: 3

Rubrik: Cours de direction 1982/83

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1985 Europäisches Jahr der Musik

Das Jahr 1985 wurde vom Europarat zum «Jahr der Musik» erklärt. Der Schweizer Musikrat ist bestimmt worden, die bereits geplanten schweizerischen Projekte in dieser Hinsicht zu erfassen und zu koordinieren sowie neue in die Wege zu leiten. Der SMR wird dem Bundesamt für Kulturpflege in Form eines Berichts einen ersten umfassenden Programmorschlag unterbreiten.

Mitteilung an unsere Orchester im Kanton Bern

Die Musikkommission des Kantons Bern ersuchte uns um Veröffentlichung folgender Ausschreibung:

Die Kantonale Musikkommission ist bestrebt, die Förderungsmassnahmen der Abteilung Kulturelles des Kantons Bern zu ergänzen. In diesem Sinne beabsichtigt sie, aus ihren Mitteln eine bestimmte Summe zu verwenden, um Musiker (Einzelmusiker, Gruppen, Ensembles), die in der Saison 1982/83 abseits grösserer Zentren auftreten möchten, zu unterstützen.

Interessenten richten ein begründetes Beitragsgesuch mit Budget und Programm an das Sekretariat der Kantonalen Musikkommission, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Bern.

Beitragsberechtigt sind ausführende Musiker oder Veranstalter, die nicht bereits in anderer Form (z. B. durch einen jährlichen Beitrag, Defizitdeckungsgarantie) vom Kanton unterstützt werden.

Eingabetermine: 1. Dezember 1982, 1. März 1983.

«Musikleben in Basel»

Unter diesem Titel erschien im Frühjahr 1982 ein Kompendium, das am 29. März anlässlich einer Pressekonferenz vorgestellt wurde. «Ein Führer durch die Vielfalt der Musikinstitutionen des Stadtkantons» lautet der Untertitel der von Christine Muschter sorgfältig ausgearbeiteten und in Zusammenarbeit mit der Musik-Akademie Basel im Auftrag der Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel herausgegebenen Publikation.

Basel gilt als die Musikstadt der Schweiz. Nicht von ungefähr. Wohl in kaum einer anderen Stadt gleicher Grösse findet man eine derartige Vielfalt von Konzerteihen, musikalischen Gesellschaften und Vereinen, Berufs- und Liebhaberorchestern, Chören, Blasmusik-, Folklore- und Jazzformationen sowie Instituten für die musikalische Berufsausbildung und die Schulung von Musikfreudigen. Nicht zu vergessen die Fasnachtscliquen mit ihren Pfeifern und Tambouren.

Das Buch dient weiten Kreisen: Berufsmusikern, Forschern, Studenten, Veranstaltern, Agenten, Spende-Organisationen und der grossen Schar all jener, die sich für den Besuch von Konzerten, für eine Mitwirkung in einem Chor, Orchester oder Ensemble, für ihre eigene musikalische Weiterbildung oder die Schulung ihrer Kinder interessieren. Das preiswerte Nachschlagewerk (Fr. 10.-) kann bei Musik Hug AG, Basel, bezogen werden.

Stiftung MaryLong für Volksmusik und Schweizer Folklore

Am 22. Dezember 1978 wurde an ihrem Sitz in Sarnen die Stiftung MaryLong für Volksmusik und Schweizer Folklore errichtet. Ihre Aktivität besteht darin, neue Kompositionen zu ermöglichen, Preise zu verleihen, literarische Werke zu fördern und Veranstaltungen zu organisieren.

Es können auch besondere Verdienste mit Preisen belohnt werden. Die Stiftung will nicht nur die Volksmusik, sondern auch die Bestrebungen auf dem Gebiete der Schweizer Folklore fördern. Sie unterhält ständig Kontakte mit Per-

sönlichkeiten und Organisationen dieser kulturwürdigen Institutionen. Der Stiftungsrat wacht über die Einhaltung der Zielsetzung. Die Stiftung ist vom Eidgenössischen Departement des Innern anerkannt und der Aufsicht des Bundes unterstellt. Sie figuriert auch als philanthropische Stiftung im Stiftungsverzeichnis dieses Departementes.

Ländlermusik, Blasmusik und Folklore haben ihre sie fördernde Stiftung. Wer nimmt sich der Liebhaberorchester an?

Communications du comité central

1. Sections nouvelles

Le comité central a admis les sections suivantes au sein de la SFO:

- Orchester der Konzertvereinigung Oberwallis, Brig
- Orchesterverein Horw
- Orchesterverein Unterägeri
- Akademisches Orchester, Zürich
- Hausorchester des Universitätsspitals, Zürich.

Nous souhaitons une cordiale bienvenue à ces cinq orchestres.

2. 63e assemblée des délégués en 1983

Nous prions nos sections de bien vouloir prendre note, dès à présent, de la date de la prochaine assemblée des délégués: elle aura lieu à Berne, le 14 mai 1983.

3. Cours

Cours de direction: Nous renvoyons à l'article y relatif dans la présente édition.

Cours pour chefs d'attaque (Konzertmeister) et moniteurs de registre (Stimmführer): Ce cours s'adresse aux joueurs d'instruments à cordes dans nos sections, musiciens qui fonctionnent déjà en tant que chef d'attaque ou de moniteur de registre ou qui sont prévus pour assumer une telle fonction. Le cours sera donné par un chef d'attaque (Konzertmeister) expérimenté. Il durera une fin de semaine (du samedi après-midi au dimanche soir).

Dans une première phase, nous examinons si le cours répond à un besoin. Les sections qui désireraient y déléguer des membres, sont priées de bien vouloir l'annoncer au président central. Le nombre des participants sera limité. Les frais (y compris le logement et les repas) seront fixés au niveau le plus bas possible. Un programme détaillé du cours sera adressé aux intéressés dès qu'ils se seront inscrits.

Le cours aura lieu probablement en février 1983. Les sections intéressées voudront bien s'annoncer d'ici à la fin d'octobre 1982 auprès du président central. L'annonce devra indiquer le nombre des participants intéressés au cours et leur adresse de contact pour permettre l'envoi de la documentation.

Nous attendons un intérêt soutenu pour ce cours puisqu'il devra fournir aux chefs d'attaque et aux moniteurs de registre un enseignement puisé à la pratique pour leur permettre de remplir leurs tâches dans l'orchestre. N'est pas à sous-estimer, d'autre part, l'échange d'expériences entre les participants.

4. Première foire suisse de musique à Lausanne, du 21 au 25 octobre 1982

La foire de musique organisée sous le patronage d'honneur du Conseil suisse de la musique, présentera plus de 50 exposants dans les domaines: instruments de musique, agencements de théâtre, électronique d'orchestre, éditions musicales, service-clients et organisations. De nombreuses attractions spéciales! Les heures

d'ouverture pour le grand public sont les suivantes: vendredi 22.10: 18 à 21 heures, samedi 23.10: 10 à 21 heures, dimanche 24.10: 10 à 18 heures. Au concert sensationnel qui aura lieu au Théâtre de Beaulieu, le samedi 23.10. à 20 heures, se rencontreront la musique classique, le folklore, le jazz, le rock et la musique de fanfares dans un seul et même programme. Voyez aussi le texte allemand sous «Varia».

Berne, le premier septembre 1982

Pour le comité central:

Jürg Nyffenegger, président central

Cours de direction 1982/83

L'assemblée des délégués du 22 mai 1982 a décidé d'organiser un cours de direction.

Animateur: Fritz Kneusslin, chef d'orchestre ASDP, 4059 Bâle, Amselstrasse 43. (Des explications en français sont prévues.)

Durée et dates: 8 samedis après-midi de 14 à 17 heures: Octobre 30; Novembre 6, 20 et 27; Décembre 4 et 11. 1983 Janvier 22 et 29.

Programme: Technique de direction. Lecture de partition (les clefs d'ut, les instruments transposés). Comment jouer une partition au piano? Questions d'interprétation et d'instrumentation. Comment établir un programme? Création des meilleures conditions pour une répétition fructueuse.

La pratique de direction devant un orchestre est au premier plan du cours.

Les participants sont priés de se procurer des partitions de direction suivantes: Britten, Simple Symphony (Oxford University Press); Armin Schibler, Konzert für Streicher op. 12a (Bärenreiter 3254).

Finances: Frs. 300.- à 400.- par participant (suivant le nombre total). Frais de voyage et du matériel (partitions) à la charge du participant. Les sections voudront bien accorder une aide financière aux intéressés.

Inscriptions: Elles sont acceptées par l'animateur. Veuillez indiquer en même temps votre instrument, parce que l'orchestre sera formé des participants et de volontaires de la région de Zurich.

Lieu: Conservatoire, Dépt. Rythmique, Freiestrasse 56. Depuis la gare principale, tramway No. 3, arrêt Hottingerplatz.

Bâle, le 3 juillet 1982

Pour la commission de musique:

Fritz Kneusslin, président

Avis à nos orchestres dans le canton de Berne

La Commission de musique du canton de Berne nous prie de bien vouloir publier l'avis suivant:

La Commission cantonale de musique s'efforce de compléter les mesures d'encouragement prises par le Service des affaires culturelles du canton de Berne. C'est pourquoi elle réserve une partie de ses moyens financiers au soutien de musiciens (solistes, groupes, ensembles) qui aimeraient donner des récitals à l'écart des grands centres pendant la saison 1982/83.

Les personnes intéressées peuvent adresser une demande de subvention motivée accompagnée du budget et du programme au: Secrétariat de la Commission cantonale de musique, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Berne.

Les subventions ne seront accordées qu'aux interprètes ou aux organisateurs qui ne sont pas déjà soutenus par le canton (par exemple par une contribution annuelle ou une garantie de déficit).

Délais d'envoi: 1er décembre 1982, 1er mars 1983.